

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Монголии о сотрудничестве в области социального обеспечения

Утративший силу

Постановление Кабинета Министров Республики Казахстан от 20 июля 1994 г. № 823. Денонсировано постановлением Правительства Республики Казахстан от 8 апреля 2014 года № 327

Сноска. Денонсировано постановлением Правительства РК от 08.04.2014 № 327.

Кабинет Министров Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Монголии о сотрудничестве в области социального обеспечения, подписанное в г.Улаанбаатаре 22 октября 1993 г.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить монгольскую сторону об утверждении настоящего Соглашения.

Премьер - министр

Республики Казахстан

**С о г л а ш е н и е
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Монголии о сотрудничестве
в области социального обеспечения**

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 9 октября 1994 года)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Монголии /далее именуемые Договаривающимися Сторонами/,

руководствуясь желанием развивать и углублять сотрудничество между обоими государствами в области социального обеспечения, договорились о нижеследующем:

**Р а з д е л п е р в ы й
О б щ и е п о л о ж е н и я**

С т а т ь я 1

1. Настоящее Соглашение распространяется на все виды социального страхования и социальной заботы, которые регулируются и будут регулироваться законодательством Договаривающихся Сторон.

2. Под социальным страхованием и социальной заботой /далее именуемые " социальное обеспечение"/ по настоящему Соглашению понимаются все виды пенсий и пособий в случае болезни, ухода за больным, по беременности и родам, по уходу за ребенком, по старости, инвалидности, а также в связи с потерей кормильца и в других случаях, предусмотренных законодательством Договаривающихся Сторон.

3. Под термином "работающие по долгосрочному трудовому договору" в смысле настоящего Соглашения понимаются лица, имеющие разрешение на трудоустройство на определенный срок, а под термином " постоянно проживающие" понимаются лица, имеющие разрешение на постоянное жительство.

4. Настоящим Соглашением регулируются отношения, связанные с социальным обеспечением граждан, работающих по долгосрочному трудовому договору и постоянно проживающих на территории обоих государств.

С т а т ь я 2

1. Каждая из Договаривающихся Сторон будет оказывать гражданам, прибывшим на работу и проживание на территории другой Стороны те же виды услуг социального обеспечения, которые оказываются гражданам своего государства, если специальными соглашениями между Договаривающимися Сторонами или другими международными соглашениями, участниками которых являются Договаривающиеся Стороны, не предусмотрено иное.

2. Вопросы социального обеспечения сотрудников и членов их семей дипломатических, консульских и торговых представительств, а также государственных, хозяйственных, общественных организаций и совместных предприятий, действующих на территории одной из Договаривающихся Сторон, не регулируются настоящим Соглашением.

Раздел второй **Осуществление социального обеспечения**

С т а т ь я 3 **Исполнительные органы**

1. Порядок исполнения вопросов социального обеспечения граждан, получивших разрешение на трудоустройство и проживание на территории другой стороны, осуществляется в соответствии с законодательством страны

пребывания, если специальными соглашениями между Договаривающимися Сторонами или другими международными соглашениями, участниками которых являются Договаривающиеся Стороны, не предусмотрено иное.

2. Право на организацию мер по реализации положений настоящего Соглашения и осуществление контроля за его выполнением возлагается на Министерство по политике населения и труду Монголии с одной стороны, и Министерство социальной защиты населения Республики Казахстан с другой стороны, именуемые в дальнейшем "Уполномоченные органы Сторон".

С т а т ь я 4

Порядок исчисления трудового стажа

1. При назначении пенсий и пособий засчитывается полностью трудовой стаж, в том числе дающий право на льготное пенсионное обеспечение и за выслугу лет, приобретенный на территории обеих Договаривающихся Сторон, в соответствии с их действующими законодательствами.

2. Трудовой стаж, приобретенный на территории одной из Договаривающихся Сторон, должен быть подтвержден компетентными органами Договаривающихся Сторон.

С т а т ь я 5

Порядок исчисления заработка при назначении пенсии

1. Для граждан одной из Договаривающихся Сторон, прибывших по долгосрочному трудовому договору и постоянно проживающих на территории другой Договаривающейся Стороны, которые работали после переселения, размер пенсии исчисляется исходя из заработка по работе после переселения.

2. Для граждан одной из Договаривающихся Сторон, прибывших по долгосрочному трудовому договору и постоянно проживающих на территории другой Договаривающейся Стороны, которые не работали после переселения, размер пенсии исчисляется в установленном порядке, исходя из среднемесячного фактического заработка работников соответствующей квалификации, занимающихся аналогичной деятельностью ко времени назначения пенсий в стране пребывания.

С т а т ь я 6

Назначение и выплата пенсий

1. Пенсии назначаются и выплачиваются заново компетентными органами той Договаривающейся Стороны, на территории которой проживает пенсионер, на основании его обращения за назначением пенсии и справки, выданной компетентными органами другой Договаривающейся Стороны. Пенсии назначаются согласно законодательству Договаривающейся Стороны, на территории которой проживает пенсионер. Форма и порядок выдачи справок согласовываются компетентными органами Договаривающихся Сторон.

2. Выплата пенсии производится компетентными органами принимающей стороны, начиная со следующего месяца после прибытия пенсионера.

3. В случае необеспечения пенсионного возраста, стажа работы и других требуемых законодательством страны пребывания условий компетентные органы принимающей стороны назначают и выплачивают пенсию по своему законодательству.

С т а т ь я 7 **Назначение и выплата пособий**

1. Пособия по социальному обеспечению, в том числе пособия по временной нетрудоспособности, по беременности и родам, пособия на детей, включая пособия многодетным матерям, назначаются и выплачиваются компетентными органами страны пребывания в соответствии с ее законодательством, если другими соглашениями Сторон не предусмотрено иное.

2. Компетентными органами страны пребывания заново назначаются и выплачиваются пособия гражданам, работающим по долгосрочному трудовому договору и постоянно проживающим на территории страны, пребывания, ранее получавшим пособия в соответствии со своим законодательством.

С т а т ь я 8 **Другие виды социального обеспечения**

Гражданам одной Договаривающейся Стороны, работающим по долгосрочному трудовому договору и постоянно проживающим на территории другой Договаривающейся Стороны, компетентными органами страны пребывания будет оказываться необходимая помощь и обеспечение на тех же условиях и в том же объеме, как и своим гражданам. Это относится также и к помещению престарелых и инвалидов в дома-интернаты, оказанию всех видов льгот для престарелых, инвалидов, детей-сирот, протезированию и другим видам помощи и обслуживания.

С т а т ь я 9

Расходы, связанные с осуществлением социального обеспечения

Все расходы, связанные с осуществлением социального обеспечения по настоящему Соглашению, несет Договаривающаяся Сторона, на территории которой проживает тот или иной гражданин и взаимные расчеты между Договаривающимися Сторонами не производятся.

С т а т ь я 10

Порядок сношения органов социального обеспечения

1. Договаривающиеся Стороны сотрудничают по всем вопросам, связанным с осуществлением социального обеспечения.

2. В этих целях компетентные органы Сторон будут обмениваться опытом работы и взаимно информировать друг друга о действующем в их государствах законодательстве в области социального обеспечения и внесении в него изменений и дополнений.

3. Компетентные органы Сторон будут оказывать друг другу бесплатно правовую помощь в том же объеме, как и при осуществлении социального обеспечения в своей стране. Указанные органы будут предоставлять друг другу необходимую информацию об обстоятельствах, имеющих решающее значение при назначении пенсий и пособий, а также принимать необходимые меры для установления этих обстоятельств.

4. При осуществлении настоящего Соглашения, компетентные органы Сторон, сносятся друг с другом через свои организации, наименование которых Договаривающиеся Стороны взаимно сообщат по вступлении в силу настоящего Соглашения.

С т а т ь я 11

1. Документы, которые на территории одной Договаривающейся Стороны были выданы по установленной форме или заверены соответствующим компетентным органом, принимаются на территории другой Договаривающейся Стороны без легализации.

2. Сотрудники дипломатических и консульских представительств Договаривающихся Сторон имеют право без особой доверенности непосредственно или через уполномоченных на то лиц, вести от имени гражданина своего государства все дела, вытекающие из настоящего Соглашения

и представлять граждан перед компетентными органами другого государства при условии, что заинтересованное лицо не поручило ведение своего дела поверенному.

Раздел третий

С т а т ь я 1 2 **Заключительные положения**

1. Настоящее Соглашение вступает в силу на 30-й день после получения последнего уведомления, подтверждающего о выполнении надлежащих юридических процедур, предусмотренных национальными законодательствами Договаривающихся Сторон.

2. Настоящее Соглашение заключается сроком на 5 лет и будет автоматически продлеваться каждый раз на следующий пятилетний срок, если ни одна из Договаривающихся Сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления другой Договаривающейся Стороны не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего срока.

3. Права, возникшие согласно положениям настоящего Соглашения, не теряют своей силы в случае его денонсации.

Совершено в г. Улаанбаатаре " " октября 1993 года в двух экземплярах, каждый на казахском и монгольском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

*От имени Правительства
Республики Казахстан*

*От имени Правительства
Монголии*